



Bulletin municipal

Le Babillard

Bulletin d'information municipale • Volume 14, numéro 03 • Automne 2026

CANTON DE HATLEY

*Les inscriptions
pour les activités
d'automne se
poursuivent à
l'hôtel de ville!*

***La Fête familiale,
un rendez-vous à
ne pas manquer!
(page 8)***

cantondehatley.ca

2 Mot du maire

3 Communautaire

4 Échos du conseil municipal

7 Environnement

8 Loisirs et vie communautaire

MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL



CONSEILLER 1

Patrick
Clowery



CONSEILLÈRE 2

Martine
Pariseau



CONSEILLÈRE 3

Mélanie-
Alexandra
Beauchamp



CONSEILLER 4

Eric
Mathieu



CONSEILLÈRE 5

Lisa A.
St-Pierre



CONSEILLER 6

Jacques
Bogenez

MUNICIPALITÉ DU CANTON DE HATLEY
4765 chemin de Capelton
Canton-de-Hatley (Québec) J0B 2C0
Tél. : 819 842-2977
Courriel : info@cantondehatley.ca
Heures d'ouverture : Lundi au vendredi
8 h à 12 h et 13 h à 16 h

Conception et impression :
Les Publications Municipales Inc.
1 877-553-1955

MOT DU MAIRE



Le conseil municipal et moi-même sommes fiers des initiatives que nous avons déployées récemment pour dynamiser la vie communautaire et culturelle de notre milieu. Puisque notre municipalité ne possède pas de noyau villageois traditionnel, nous œuvrons à bâtir un pôle rassembleur autour de l'hôtel de ville. Plusieurs actions concrètes ont déjà été réalisées au cours des derniers mois, et d'autres verront le jour d'ici la fin de l'année.

Agente en loisirs, vie communautaire et culture

La Municipalité a embauché, en mars 2026, une agente en loisirs, vie communautaire et culture à temps partiel. Son rôle est de développer l'offre municipale de loisirs, soutenir la vie culturelle et encourager la vie communautaire. Le conseil souhaite ainsi renforcer les liens sociaux et bonifier la communication avec les citoyens.

Faire vivre notre pavillon

La Municipalité a commencé à faire vivre son pavillon multifonctionnel (gazebo). Cet été, le pavillon a été le lieu de plusieurs activités : un pique-nique champêtre avec concert de jazz, un pique-nique bingo avec des cadeaux offerts généreusement par nos entreprises locales, ainsi qu'un pique-nique country avec cours de danse country de l'Académie Danse ta vie. Le pavillon a aussi accueilli des musiciens lors du Festival de Jazz de North Hatley.

Festival de Jazz de North Hatley

Nous sommes heureux du grand succès de la première édition du Festival de Jazz de North Hatley. Le Festival est un organisme indépendant, mais a reçu un appui financier et matériel de la Municipalité. La salle nouvellement rénovée du Bistro Hillcrest, à l'hôtel de ville, a permis d'accueillir un concert de la chanteuse jazz Rane Lee.

Arrivée des cuisines collectives

Une des salles de l'hôtel de ville sera l'hôte des cuisines collectives cet automne. Nous espérons ainsi créer une autre opportunité pour nos citoyens de se côtoyer. Les informations sont disponibles dans la programmation des loisirs et seront prochainement publiées sur notre site internet.

Réduction de la pollution lumineuse

Afin d'assurer le bon déroulement des événements publics et privés qui peuvent se tenir en soirée, la Municipalité ajoutera quatre lampadaires ainsi que de l'éclairage sur l'extérieur du bâtiment. L'éclairage sera dirigé afin d'éviter la pollution lumineuse. La Municipalité va retirer les lampadaires de l'ancien centre de ski, dont la plupart ne sont plus fonctionnels ou dont la luminosité est trop intense et inégalement distribuée.

Enfouissement de câbles

Dans un même ordre d'idée, la Municipalité prévoit retirer des poteaux de téléphone de l'ancien système d'éclairage du centre de ski Montjoye et enfouir des câbles électriques près du pavillon multifonctionnel. L'objectif est de mettre en valeur notre site collectif et d'ouvrir la vue sur le paysage de la vallée Massawippi.

Fête familiale

Nous espérons vous voir en grand nombre à la Fête familiale, le samedi 19 septembre 2026, dont la programmation vous réserve plusieurs belles nouveautés!

Vincent Fontaine, maire



RECHERCHE DE PHOTOS POUR LE CALENDRIER 2027

Comme chaque automne, nous préparons notre calendrier photo annuel. Nous sommes donc à la recherche des plus belles photos du Canton de Hatley et comptons, encore une fois, sur votre participation. Vous avez une vue magnifique ou un petit coin de paradis à faire découvrir dans le Canton de Hatley? N'hésitez pas à faire parvenir vos photos à reception@cantondehatley.ca. Le thème est ouvert : nature, animaux, paysages, etc.

Restez informés



Ne manquez rien de l'actualité du Canton de Hatley! Inscrivez-vous à notre infolettre sur cantondehatley.ca et suivez-nous sur Facebook pour rester au courant des nouvelles de la Municipalité, activités et événements à venir.

COMMUNAUTAIRE

JULIA KYDD : PRÈS DE 40 ANS D'IMPLICATION AU CŒUR DE NOTRE COMMUNAUTÉ!

À compter de cette édition, la Municipalité souhaite mettre en lumière, dans son bulletin municipal, des citoyennes et des citoyens qui, par leur engagement et leur générosité, contribuent à faire du Canton de Hatley un milieu de vie dynamique et accueillant.

Pour inaugurer cette nouvelle rubrique, nous souhaitons souligner le parcours exceptionnel de Mme Julia Kydd, engagée dans notre communauté depuis près de 40 ans. Mme Kydd est notamment connue pour avoir été maître de poste au bureau de Postes Canada à North Hatley durant plusieurs années.

Son parcours auprès de la Municipalité remonte notamment à 1990, alors qu'elle s'impliquait comme secrétaire-réceptionniste. Au fil des années, elle a également participé à plusieurs élections municipales, notamment à titre de scrutatrice, contribuant ainsi à la vie démocratique de notre communauté.

Mme Kydd s'est aussi investie dans de nombreuses activités sportives et communautaires. Elle a notamment participé à l'organisation de deux tournois de badminton pour la Municipalité et poursuit encore aujourd'hui son engagement comme membre active du comité Municipalité amie des aînés (MADA).

Son implication dépasse également les activités municipales. Au fil des ans, elle a donné de son temps à différents organismes de la région, notamment à l'Aide communautaire de Lennoxville et des environs, entre autres pour la popote roulante. Elle a d'ailleurs reçu une plaque honorifique du village de North Hatley en 2023, dans le cadre du 125e anniversaire de la municipalité.

Lorsqu'on lui demande ce qui l'a motivée à donner autant de son temps, sa réponse résume bien son parcours : « C'est naturel pour moi. J'aime donner à la communauté, car la communauté m'apporte beaucoup elle aussi. Et surtout : j'aime profondément être avec le public. »

Près de quatre décennies d'engagement représentent des centaines d'heures consacrées aux autres, mais surtout une multitude de gestes qui contribuent, jour après jour, à bâtir une communauté plus vivante, solidaire et humaine.

Au nom de la Municipalité et de toute la communauté, merci, Mme Julia Kydd, pour toutes ces années d'engagement et de générosité!

Vous connaissez une citoyenne ou un citoyen dont l'implication mérite d'être soulignée dans une prochaine édition? Transmettez-nous votre proposition à info@cantondehatley.ca.



Julia Kydd, au centre, entourée de certains de ses partenaires de badminton.

AIDE COMMUNAUTAIRE DE LENNOXVILLE ET ENVIRONS – BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

La Popote roulante recherche des bénévoles pour assurer la livraison de repas aux aînés du Canton de Hatley et de North Hatley. L'Aide communautaire de Lennoxville et environs offre également des services d'accompagnement et de transport, de visites amicales, d'aide à l'épicerie, d'exercices, de pédicure et plus encore. communityaid.ca | 819 821-4779.

BANQUE ALIMENTAIRE MEMPHRÉMAGOG

La Banque alimentaire Memphrémagog (BAM) offre de l'aide alimentaire aux personnes dans le besoin de la MRC de Memphrémagog, notamment par sa Dépense, son épicerie sociale sur rendez-vous et le programme Départ canon pour les enfants de 0 à 5 ans. banquealimentaire.ca.

AUTOMNE 2026

Vous trouverez ici quelques items pouvant être d'intérêt plus général. Le texte complet des procès-verbaux des séances du conseil est disponible sur le site internet : cantondehatley.ca/administration/proces-verbaux/

SÉANCE DU 7 JUILLET 2026

Règlement 2026-13 gestion contractuelle

Le conseil adopte le Règlement 2026-13 sur la gestion contractuelle. L'article 7 de la Loi sur les contrats des organismes municipaux (la « LCOM ») oblige les municipalités à adopter un règlement sur la gestion contractuelle. Le règlement doit inclure des mesures visant à favoriser les biens et services québécois et canadiens et des mesures visant à favoriser le développement durable.

Programme de soutien financier aux initiatives culturelles 2026

Le conseil autorise le dépôt de la demande d'aide financière dans le cadre du Programme de soutien financier aux initiatives culturelles 2026 de la MRC de Memphrémagog pour le projet « Exposition permanente du Canton de Hatley ».

Fondation Massawippi – organisme reconnu

Le conseil attribue le statut d'organisme reconnu au sens de l'article 7.1 de la Politique de location de salles, à la Fondation Massawippi. Cette reconnaissance permet à l'organisme d'utiliser des salles municipales gratuitement, selon certaines conditions.

Enfouissement de câbles électriques

Le conseil autorise un mandat pour l'enfouissement de câbles électriques sur une distance d'environ 125 mètres, à proximité du pavillon multifonctionnel. Le projet coûte 18 795 \$. Une des entreprises desservies, Rogers, a apporté une contribution de 10 000 \$ au projet. Le retrait de poteaux est aussi prévu et l'objectif est de libérer la vue sur le paysage de la vallée Massawippi.

SÉANCE DU 4 AOÛT 2026

Règlement U2026-01 espèces envahissantes

Les municipalités riveraines du lac Massawippi adoptent un règlement uniformisé concernant le nettoyage obligatoire de toute embarcation. L'objectif est toujours de prévenir l'envahissement du Lac Massawippi et ses affluents par des espèces exotiques envahissantes, telles que la moule zébrée, mais aussi d'assurer la sécurité publique ainsi que la qualité de l'eau et de l'environnement de manière durable.

Croix-Rouge – entente de service aux personnes sinistrées

La Municipalité autorise une nouvelle entente de services aux personnes sinistrées avec la Croix-Rouge. Le coût de l'entente est de 0,21 \$ par personne, soit 526,26 \$ pour la période d'octobre 2026 à octobre 2027.

Collecte des plastiques agricoles 2027

La Municipalité accepte l'offre de service de la MRC de Coaticook pour la collecte des plastiques agricoles en 2027, au montant de 4 234 \$ avant taxes.

SÉANCE DU 14 AOÛT 2026

Travaux chemins de l'Université et McFarland

La Municipalité accepte la soumission de Groupe Lapalme à 1 818 087,94 \$ avant taxes pour des travaux de voirie sur les chemins de l'Université et McFarland. Les travaux sont prévus pour l'automne 2026. Un appel d'offres public avait été publié en juin et la Municipalité avait reçu trois soumissions, dont le plus bas conforme était Groupe Lapalme. Dans le cadre du même projet, la Municipalité attribue aussi un contrat de 29 287,25 \$ avant taxes à Artelia pour le contrôle de la qualité des matériaux et la surveillance environnementale.

PONCEAU D'ENTRÉE PRIVÉE

L'installation d'un ponceau à l'entrée d'une propriété privée, en bordure d'un chemin municipal, nécessite l'obtention d'un certificat d'autorisation (sans frais) de la Municipalité.

- Le propriétaire d'un terrain est responsable de l'entretien de son ponceau d'entrée, y compris son remplacement si nécessaire.
- Le propriétaire d'un terrain est responsable de s'assurer que le ponceau est libre de toute obstruction pour permettre un bon écoulement des eaux.

LOISIRS ET CULTURE

ARTS CULTURES MASSAWIPPI

La grande Fête des Artistes et Citoyen.ne.s Ensemble (FACE)
Du 25 au 27 septembre 2026



Le Grand Partage – Soirée festive, souper potluck ponctué de textes, chants, musiques, venant de jeunes et d'adultes et répondant au thème : Que veux-tu garder de notre humanité ? Se terminant par de la danse. Vendredi le 25 septembre 2026, 18 h, au Bistro de l'édifice municipale du Canton de Hatley.

Cosse-tu penses mon p'tit bonhomme ? Jack Kerouac – Enfin de retour en Estrie, le spectacle très apprécié avec textes, chants et musiques à partir de l'œuvre d'une icône de la Beat generation. Samedi 26 septembre, 19 h, au Bistro de l'édifice municipale du Canton de Hatley.

Artistes en action – Exposition et rencontres avec des artistes choisis pour leur talent et le goût de partager leur approche et technique en peinture, estampe, bijouterie, dessin. Samedi 26 et dimanche 27 septembre, de 10 h à 16 h, au gazebo du parc Dreamland, North Hatley.

Tire le coyote et Robert Lalonde – un spectacle unique de musique et de poésie avec échanges avec Tire le coyote, une première ! Dimanche 27 septembre, 16 h, église Sainte-Élisabeth, North Hatley.

Conte et atelier de pastel pour enfants de 6-12 ans – avec artistes spécialisé.e.s / Gratuit. Dimanche 27 septembre, 16 h, salle Vachon, église Sainte-Élisabeth, North Hatley

artsculturesmassawippi.org/face/

LOISIRS – REMBOURSEMENT DE LA SURTAXE

La Municipalité rembourse 100 % de la surtaxe payée (taxe de non-résident) lors d'inscriptions à des loisirs, et ce, jusqu'à concurrence de 200 \$ par enfant annuellement. Toutes les activités de loisirs et de sports sont admissibles, sauf les activités déjà offertes au Canton de Hatley. Toute demande de remboursement doit parvenir à la Municipalité au plus tard le 31 décembre de l'année civile du reçu. Détails sur le site internet cantondehatley.ca section Loisirs.

BIBLIOTHÈQUE – REMBOURSEMENT D'ABONNEMENT

L'abonnement à une bibliothèque est admissible à un remboursement de 100 % en vertu de la Politique de loisirs pour les 17 ans et moins. De plus, la Municipalité accepte de rembourser 50 % de l'abonnement d'un adulte à une bibliothèque, sans dépasser 100 \$ par adresse civique. Toute demande de remboursement doit parvenir à la Municipalité au plus tard le 31 décembre de l'année civile du reçu.

PLAGE PLEASANT VIEW (NORTH HATLEY)

Les résidents du Canton de Hatley peuvent obtenir un remboursement de 100 % du coût d'accès (sauf les taxes) à la plage Pleasant View de North Hatley, sur présentation d'un reçu officiel, que ce soit pour un abonnement de saison individuel ou familial, jusqu'à concurrence de 300 \$ par résidence. Toute demande de remboursement doit être présentée en remplissant le formulaire disponible sur le site internet et parvenir à la Municipalité avant le 31 décembre.

PLAGE MASSAWIPPI (AYERS CLIFF)

Un remboursement de 100 % est offert sur le coût de la passe saisonnière de stationnement, au coût de 50\$, sur présentation d'une preuve d'achat. Toute demande de remboursement doit être présentée en remplissant le formulaire disponible sur le site internet et parvenir à la Municipalité avant le 31 décembre.

SÉCURITÉ PUBLIQUE

RAGE DU RATON LAVEUR : APPEL À LA VIGILANCE EN ESTRIE ET MONTÉRÉGIE

Depuis décembre 2024, plusieurs cas de rage du raton laveur ont été confirmés en Estrie et en Montérégie. Le ministère de l'Environnement demande à la population de signaler certains comportements ou situations inhabituels chez la faune.

Que signaler

Si vous observez un raton laveur, une mouffette ou un renard mort ou qui semble désorienté, blessé, anormalement agressif ou paralysé, signalez-le sans tarder au 1 877 346-6763 (du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30) ou en remplissant le formulaire en ligne disponible sur [Québec.ca](https://Quebec.ca).

C'est principalement grâce aux signalements de la population que les cas de rage sont détectés rapidement.

Pourquoi est-ce important?

La rage est une maladie mortelle tant pour les humains que pour les animaux domestiques et sauvages. Elle peut cependant être prévenue grâce à des comportements prudents.

quebec.ca/agriculture-environnement-et-ressources-naturelles/sante-animale/maladies-animales/liste-maladies-animales/rage-chez-les-animaux/operations-de-surveillance-de-la-rage-du-raton-laveur



SEMAINE DE LA PRÉVENTION DES INCENDIES DU 4 AU 10 OCTOBRE 2026

Parmi les victimes d'incendie, 67 % sont âgées de plus de 60 ans. Si vous êtes une personne aînée ou un proche d'une personne aînée, assurez-vous d'être particulièrement vigilant.

Trousse d'urgence pour la maison

Ayez en tout temps dans votre domicile les éléments essentiels pour subsister pendant au moins les 3 premiers jours d'un sinistre.

Voici les 7 articles essentiels à avoir dans votre trousse d'urgence :

- Eau potable (6 litres par personne);
- Nourriture non périssable (pour au moins 3 jours);
- Ouvre-boîte manuel;
- Radio à piles — piles de rechange;
- Lampe frontale ou de poche — piles de rechange ou lampe à manivelle;
- Briquet ou allumettes et chandelles;
- Trousse de premiers soins — antiseptiques, analgésiques, bandages adhésifs, compresses de gaze stériles, ciseaux, etc.;

Source : quebec.ca/securite-situations-urgence/urgences-sinistres-risques-naturels/comment-se-preparer-a-la-maison



CONSEILS POUR LES AÎNÉS

LA SÉCURITÉ INCENDIE, ÇA N'A PAS D'ÂGE !



AVERTISSEUR DE FUMÉE

- Vérifiez vos avertisseurs en appuyant sur le bouton d'essai chaque mois.
- Favorisez l'installation d'un avertisseur de fumée à lumière stroboscopique ou combiné (son et lumière) si vous êtes atteint de surdité ou de problèmes d'audition.
- Remplacez votre avertisseur de fumée tous les 10 ans à partir de la date de fabrication.



ARTICLES DE FUMEUR

- Ne laissez jamais une cigarette allumée sans surveillance dans un cendrier.
- Ne fumez jamais lorsque vous êtes au lit ou en position couchée. Le danger de vous endormir avec une cigarette allumée est élevé, surtout quand vous êtes fatigué ou lorsque vous prenez des médicaments qui vous rendent somnolent.
- Ne laissez jamais personne fumer à proximité d'un réservoir d'oxygène, qu'il soit utilisé ou entreposé (s'applique également à la cigarette électronique).



PLAN D'ÉVACUATION EN CAS D'INCENDIE

- Faites-vous un plan d'évacuation pour votre résidence.
- Ayez un téléphone près de votre lit et assurez-vous qu'il soit facile d'accès.
- Laissez lunettes, appareils auditifs et clés près de votre lit.
- Assurez-vous que les portes de sortie et les escaliers soient dégagés.



PRÉVENIR LES FEUX DE CUISSON

- Ne laissez jamais une casserole ou un chaudron sans surveillance sur la cuisinière allumée.
- Utilisez une minuterie.
- Tournez les poignées des casseroles vers l'arrière de la cuisinière pour éviter des accrochages accidentels et des brûlures.
- Utilisez des mitaines de cuisine pour protéger les mains et les bras des brûlures.
- Ne déplacez jamais un poêlon ou une casserole en flamme.
- N'éteignez jamais un feu de cuisson avec de l'eau.



MIEUX RÉCUPÉRER POUR BIEN RECYCLER

Pour savoir ce qui va dans le bac, ce n'est pas compliqué. Il suffit de se poser la question : est-ce un contenant, un emballage ou un papier imprimé ? Voici quelques astuces pour savoir comment les reconnaître.

Contenants

Souples ou rigides, les contenants sont faits de papier, carton, verre, plastique ou métal. Un indice pour les reconnaître ? Généralement, les contenants recyclables s'accompagnent d'un bouchon ou d'un couvercle. Exemple : Bouteille de shampoing, bouteille d'huile, contenant de savon à lessive, contenant de yogourt, contenant de bouillon de poulet, contenant de crème liquide, etc.

Emballages

Comme les contenants, les emballages sont faits de papier, carton, verre, plastique ou métal. Et eux, on les reconnaît comment ? Ils servent à transporter facilement un produit. Exemple : Boîte à œufs, casseau de fruits, conserve, sac de papier, etc.

Imprimés

Ce sont les papiers et les autres fibres sur lesquelles on retrouve parfois des textes, des motifs ou des images. Exemple : Journaux, magazines, feuilles lignées ou quadrillées, enveloppes, etc.

BONS COUPS

Vider et rincer

On vide et on rince légèrement les contenants avant de les mettre dans le bac. Pas besoin de les laver au complet ni de les mettre au lave-vaisselle. Un petit jet d'eau fait l'affaire.

Séparer les matières recyclables d'un même contenant ou emballage

Il faut que les matières recyclables qui arrivent par camion de collecte soient séparées les unes des autres pour que les équipements et les employés du centre de tri puissent bien effectuer leur tri. Certains équipements attirent le métal, d'autres sont munis de ventilateurs qui soulèvent les plastiques légers. C'est pour ça qu'on enlève la pellicule de plastique de la boîte de biscuits ou de pâtes et le couvercle du pot de confiture avant de les mettre dans son bac.

L'exception à la règle : les petits bouchons (de moins de 5 cm de circonférence) doivent rester sur leur contenant original pour ne pas tomber entre les mailles du filet.

Faire des boulettes de papier d'aluminium

Il faut enlever les restants de nourriture du papier d'aluminium, le mettre en boule et le déposer dans son bac.



VALORISEZ VOS FEUILLES MORTES

Les feuilles mortes sèches ramassées à l'automne peuvent être conservées et servir à tapisser le fond du bac brun tout au long de l'hiver afin d'éviter que les matières collent au fond du bac. Vous pouvez aussi, à cette fin, utiliser du carton ou du papier journal.



COMPOST SACS DE PAPIER

Les citoyens du Canton de Hatley, tout comme les vingt et une municipalités membres de la Régie intermunicipale des déchets solides de Coaticook (RIDSC), doivent **utiliser uniquement des sacs en papier** pour déposer les matières compostables dans le bac brun. Il demeure toujours possible de déposer en vrac les matières dans le bac brun.



La 19^e édition

Fête familiale

Gratuit

Samedi le 19 septembre 2026

de 11 h 30 à 16 h • à l'hôtel de ville

- Dîner hot dogs
- Popcorn, dessert, jus et café
- Activités pour petits et grands
- Musique en direct
- Prix de participation

Apportez vos chaises et vos gourdes d'eau !

Suivez notre page Facebook et notre infolettre pour découvrir la programmation !

Activités
et plaisir
pour toute
la famille !



**ENSEMBLE VOCAL
MASSAWIPPI**

*Joignez votre voix
à l'EVM!*

Vous chantez juste et avez de l'expérience en chant choral,
joignez-vous à un ensemble dynamique qui partage le plaisir de chanter des œuvres inspirantes!

ENSEMBLE VOCAL MASSAWIPPI

Le Magnificat de Vivaldi et autres belles œuvres sur la nativité

Concert : samedi 28 novembre à 14 h à l'Abbaye Saint-Benoît-du-Lac

Répétitions : les jeudis de 18 h à 21 h 30 à l'église Sainte-Élisabeth de North Hatley (3115, chemin Capelton)

Frais d'inscription résidents du Canton de Hatley : 125 \$

Achat de partitions : 20 \$

Pour une demande d'audition ou toutes informations : info@ensemblevocalmassawippi.com





PROGRAMMATION LOISIRS AUTOMNE 2026



	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI
AM		8 h 30 à 9 h 30 Yoga matinal Salle Massawippi		
AM	11 h 45 à 12 h 45 Yoga sur chaise Salle Massawippi ANNULÉ	10 h à 12 h Dessin Carnet de voyage Salle Massawippi		10 h à 11 h Musculation au poids du corps Salle Massawippi
PM	13 h à 14 h Pilates (multi-niveaux) Salle Massawippi	13 h à 15 h 30 Ateliers de savons et de produits corporels Salle Massawippi	13 h à 16 h Cuisines collectives Salle Massawippi	11 h 30 à 12 h 30 Marche fractionnée Départ - Espace Montjoye
PM	14 h 30 à 15 h 30 Marche fractionnée Départ - Espace Montjoye		Activités MADA (ponctuelles)	13 h à 15 h Piano Salle Massawippi 14 h à 15 h Danse country Bistro
SOIR				20 h à 22 h Badminton Waterville 20 h à 22 h Pickleball COMPLET

Session d'automne du 21 septembre au 14 décembre 2026

Places limitées - Inscriptions à l'hôtel de ville

Pour plus d'informations : cantondehatley.ca/loisirs/programmation-loisirs